

Vuk'uzenzele

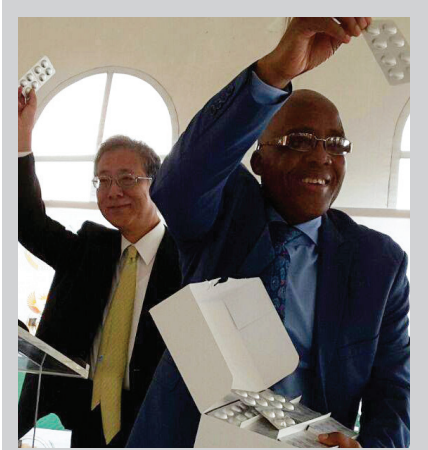


O e tlisediwa ke Ditlhaeletsano tsa Puso (GCIS) English/Setswana

| Moranang 2017 Kgatiso 2

CPA ya Ravele ke katlego e kgolo

MOKGATLO WA THOTO YA SETŠHABA (CPA) wa Ravele o ntile le katlego e e tswakaneng mo go lemeng lefatshe morago ga go atlega ka topo ya bona ya go busediwa lefatshe. Gompiono ba rekisa ditlhagiswa tsa bona mo gae le kwa ntle ga naga.



Diritibatsi tse dišwa tsa go alafa MDR-TB

Tsebe 4



Go tlhama ditiro ka go phepafatsa tikologo

Tsebe 6



Badiri kwa CPA ya Ravele ba tlhatswa dipanana tse di foreše kwa bopakelong jwa CPA. Dipanana di tla rekiswa kwa mebarakeng go ralala porofense ya Limpopo.

morokotso wa R9.7 milione ngogola mme e beetse thoko dipeeletso tsa R11 milione fa e sale ka 2014. Morokotso wa bona o ntse o tswelela go tlhatloga. Ka 2014, CPA e ne ya dira R3.5 milione mme ya e tokafatsa go nna R5.1 milione ka 2015.

Bethuel Ravele ke motlhokomedi kwa kgorong.

Pula e a tshologa mme ga go bonale e ka kgaotsa. E tshologile thata mo bekeng eo mme mogorogoro o montle o o nonneng wa Levubu ka fa ntlenyana ga Makhado o talafetse.

Bojang bo botala, ditlhare tsa mango di apesitse kgaoilo yotlhe mme tsa dipanana-sona di ikadile sekgala sa di kilomitar jaaka kobo e tala. E ke yona Etene ya Aforika.

CPA e na le malapa a le 324 a a nang le bajalefa ba le 880 ba bontsi ba bona ba nnang mo metseng e e mabapi. CPA e ne ya tlangwa ka 2004 mme topo e sale e tlhatlhelwa ka 1995.

Kgang ya go fudusiwa ka dikgoka jaaka e tlotliwa ke borraagwemogolo le batsadi ba gagwe e busa matsadi go monnasetilo wa CPA Bethuel.

E tswelela mo go tsebe 2

Albert Pule

Fa baagi ba motse wa Ravele kwa ntle ga Makhado, Limpopo, ba ne ba tlathlha topo ya gore ba busediwe lefatshe la borraabo, puso e ne e tshwenyegile gore topo e e tla ama ditiragalo tsa ikonomi mo kgaolong eo.

Puso e ne e sa itse gore topo e e tla golaganya ba masika ba ba ntseng ba phatlhale-tse, ya tlhola ditiro, ya fepa baagi le go tlamela bašwa ba lefelo leo ka thuso ya matlole.

Setšhaba sa Ravele kwa Levubu, dikhilomitara di le 30 kwa botlhaba jwa Makhado, ba ne ba fudusiwa mo lefatsheng la borraabo. Ga ba a ka ba letlelela gore maemo

a nnele jalo leruri.

Puso e ne ya fetisetsa dipolase di le 16 tsa makhadama, diafokhate, dipanana, dipotata le dillitšhi tsa boleng jwa R42 milione mo karolong e e lemegang ya Limpopo go CPA ya Ravele ka 2005.

Kgwebo e ne ya tla go tlhaoliswa mme ya fetola maemo a yona.

CPA e, e ne ya dira

We seek to create a united Democratic and non-racial society. We have a vision of South Africa in which black and white shall live and work together as equals in conditions of peace and prosperity. Using the power you derive from the discovery of the truth about racism in South Africa, you will help us to remake our part of the world into a corner of the globe - of which all of humanity can be proud."

- Oliver Tambo speaking at Georgetown University on January 27, 1987.



Image: <http://www.youthvillage.co.za>



E teng gape le mo:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

webesaete: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

imeile: vukuzenzele@gcis.gov.za

Mogala: (+27) 12 473 0405

Kgatiso ya mahala

CPA ya Ravele e beeletsa morokotso mo

Albert Pule

Morokotso o o bonwang mo theki-song ya ditlhagiswa tsa Mokgatlo wa Thoto ya Setšhaba (CPA) wa Ravele o arolelwa bajalefa. CPA e tlhomile gape le letlole la dibasari le le thusang baithuti ba le 40 ka matlole kwa diyunibesithing tse di farologaneng go ralala naga.

Ba ithutela dithuto tse di farologaneng kwa Yunibesithi ya Motsekapa, Yunibesithi ya Kapa Bophirima, Yunibesithi ya Nelson Mandela Metropolitan, Yunibesithi ya Johannesburg, Yunibesithi ya Foreisetata le Yunibesithi ya Sefako Makgatho Health Sciences ka palogotlhe ya dituelelo tsa bokanaka R410 000 ka ngwaga.

Dakalo Nemauluma ke mongwe wa ba ba neetsweng

basari. O ithutela gerata ya Master of Science ya Chemical Engineering kwa Yunibesithi ya Motsekapa.

Nemauluma a re o leboga thata ka thuso ya matlole ka ntlha ya fa a tswa kwa lelapeng le le dikobo dikhutshwane. "Batsadi ba me ga ba dire mme ba nna ba bona ditiro tsa nakwana gangwe le gape go kgona go itshedisa.

"Ba ka se kgone go ntuelela dithuto kwa yunibesithing mme ke solofela go konosetsa gerata ya me ya Master's kwa bokhutlong jwa ngwaga o o tlang gore ke kgone go ba thusa go tswa mo khumanegong eo ba ntseng ba tshela mo go yona fa e sale ba le banye."

O dirisa madi a go tswa go CPA go duelela dipalangwa, dithuto, marobalo, dijo le dibuka. "Matlole a a nthusitse thata ka ditsela tse di farologaneng go simolola ka dinako tse ke neng ke sena

madi a marobalo, dipalangwa le dithuto. Seabe sa matlole a se nthusitse thata."

CPA e thusa gape le baithuti ba ba falotseng bontle thata ba Mophato wa 12 ba setšhaba sa bona mme moithuti yo o gaisitseng o newa R3 000, bathuti ba maemo a bobedi, a boraro, a bone le a botlhano ba newa R2 500, R2 000, R1 500 le R1 000 ka tatelano.

"Maikaelelo ke go ba rotloetsa go itse gore go na le moputso fa o dira ka natla go ithuta.

Re tlhopha gape le ba ba tla yang kwa yunibesithi mo ngwageng o o latelang mo setlhopheng seo." **U**



Yo mongwe wa baithuti ba ba tshagediwanng ke matlole ke CPA ya Ravele, Dakalo Nemauluma, o ithutela dithuto tsa gagwe tsa Masters kwa Yunibesithing ya Motsekapa.

Go nna le molaodi yo o siameng go botlhokwa

Albert Pule

Mokgatlo wa Thoto ya Setšhaba (CPA) wa Ravele kwa Levubu, Limpopo, o amogetse dipolase di le 16 tsa makhadama, diafokhate, dipanana, dipotata le dilitšhi tsa boleng jwa R42 milione go tswa go puso ka 2005.

Setheo se se bidiwang Balaodi ba Dipolase ba Aforika Borwa (SAFM) se ne se laola polase eno.

Seabe sa setheo se ke go ruta baagi go dirisa lefatshe le ba le buseditsweng ka katlego.

Ka 2007, Danie Basson o ne a thapiwa jaaka Motlhankedimogolo wa Ntshodikumo wa SAFM.

Bethuel a re CPA le SAFM ba ne ba sa dumalane mo dintlheng di le mmalwa tebang le tsamaiso ya polase.

"Nngwe ya dintlha di le mmalwa ke gore ba SAFM ba ne ba sa tshetsetse tsamaiso ya ntshodikumo e e tlhomilweng ke motlhankedimogolo wa ntshodikumo mme rona jaaka CPA re ne re dumalana le maano a gagwe."

Go se dumalane gono, go ne ga baka phutlhamo ya tumalano magareng ga CPA ya Ravele le setheo se se laolang.

Morago ga go phutlhamo ga tumalano, CPA e ne ya thapa Basson ka tlhamalalo go laola dikarolo di le nne tsa kgwebo. Tsona ke Applefontein & Bull, Machikiri & Britz (dipanana), EMS (makhadama), dilitšhi le diafokhate le Redbank (makhadama).

CPA e ne ya neela Basson konte-raka ya dikgwedi di le thataro mme mo dikgweding di le thataro tseo o ne a setse a dirile tse dintle fela mo polaseng. "O ne a tlhoma ditsamaiso tse di nonofileng tsa ntshodikumo tse di neng tsa tso-solosa dikarolo tse mme ka ntlha ya maitsholo a gagwe mo tironng re ne ra swetsa go mo neela konte-raka ya dingwaga di le tlhano."

CPA e rekisa ditlhagiswa tsa yona kwa mebarakeng ya Pretoria le Johannesburg (dilitšhi).

E romelantle makhadama kwa China, United States, Botlhabagare, Yuropa le Canada. Diafokhate di romelwa kwa France. **U**



E tswela go tswa mo go tsebe 1

"Ba re boleletse gore puso ya nako eo e ba boleletse

gore lefatshe le ga le a siamela bantsho gonngwe le nonne mme re tshwanetse go tswa mo go lona gore basweu ba tle go

nna mo lefatsheng la rona.

"Ba ne ba tla ba laisa borarona mogolo mo dilloring mme ba ba neela lefatshe le lennye kgakala le fano mme bangwe ba ne ba isiwa kwa Nenzhelele."

Fa e sale ba boelwa ke dipolase tse, CPA ka semphato le setheo se se laolang e arotse lefelo le ka dikarolo di le nne tsa kgwebo, mme nngwe le nngwe ya tsona e laolwa ke motho a le mongwe yo o

tlhokometseng setlhopha sa badiri ba polase.

Dikarolo di le nne tseno tsa kgwebo di thapile badiri ba leruri ba le 175 ba ba tswang mo lefelong leo le ba le 51 ba nakwana.

"Bontsi jwa badiri ba rona ba tswa mo lefelong leo gonngwe re batla gore ba nne karolo ya porojeke e gonngwe lefatshe le ke la bona mme re ka se dire se ntle le tshetsetso ya bona," ga rialo Bethuel. **U**

South Africa is open for business

TO HELP CUT red tape and make it easier to launch a business in South Africa a one-stop-shop concept is being rolled out.

Noluthando Motswai

Launching InvestSA President Jacob Zuma said South Africa was open to foreign direct investment which is

investors critical to economic growth and job creation.

InvestSA is a one-stop-shop for investors at the Department of Trade and Industry (dti) head office.

"Government is determined

to improve the business environment by lowering the cost ... and improving the ease of doing business."

President Zuma said provincial One Stops would also be launched this year.

"These will be known as InvestSA KZN, InvestSA Gauteng and InvestSA Western Cape and so forth as we roll our new Invest SA brand. Other provinces will open their One Stop Shops over a

period of three years."

Investors get one point of contact

For investors the InvestSA One Stop Shops will be the main point of contact with government. They will help investors to work with the relevant government departments involved in issuing permits and in regulatory, registration, and licensing

Cont. page 4



government communications
Department: Government Communication and Information System
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089 E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za
Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production
Tasneem Carrim | tasneem@gcis.gov.za

Managing Editor
Dorris Simpson | dorris@gcis.gov.za

News Editor | Ongezwa Manyathi

Sub-Editor | Irene Naidoo

Writers
Albert Pule
Noluthando Motswai

Senior Designer | Tendai Gonese

Translators
Nomgqibelo Motha
Boitumelo Phalatshe
Phakamani Dadiana

Vuk'uzenzele
is published by Government Communications (GCIS)

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.

Printed by: paarlcoldset

Distributed by: ON THE DOT

Diritibatsi tse dišwa tsa go alafa MDR-TB

DITSWELOPELE MO GO TSA MELEMO di kaya gore go na le diritibatsi tse dintšhwa tsa kalafi ya Lohuba (TB) le Lohuba la Tshitamelemo (DR-TB), Lohuba la Tshitamelemontsi (MDR-TB) le Lohuba la tshitadingaka (XDR-TB). Aforika Borwa ke modirisi yo mogolo wa seritibatsi se sešwa se se bidiwang *Bedaquiline*.

Noluthando Motswai

Lenaane la Phitlhelelo ya Ditlaleniki la *Delamanid* le tla tlhotlhomisa diritibatsi tse dišwa tse di ka dirisiwang go alafa MDR-TB le go laola le go alafa TB mo Aforika Borwa.

Tona ya Boitekanelo, Ngaka Aaron Motsoaledi o ne a ribolola lenaane leno kwa Bookelong jwa Sizwe Tropical Disease mo Gauteng go sa le gale.

Mosola o mogolo wa diritibatsi tse dišwa ke gore ke tsona tse di sa sitweng e bile di nonofile go gaisa melemo e mengwe ya TB.

"E thusa thata, segolo mo baneng, batho ba ba tshwaetsegileng ka HIV le bolwetse ba sukiri mme ba ke ditlhophatse di bothokwa tsa balwetse ba gantsi go nnang thata go ba alafa ka katlego."

Setheo sa Melemo sa Yuropa se dumeletse seritibatsi se ka 2014 go alafa bagolo ba ba nang le MDR-TB. Se setse se abilwe mo dinageng di ka nna 45 go balwetse ba feta 2 100.



■ Tona ya Boitekanelo, Ngaka Aaron Motsoaledi o amogela *Delamanid* go tswa go moambasatara wa Japan, Shigeyuki Hiroki. Kalafi e e tla neelwa balwetse ba le 400 mo Aforika Borwa.

Tona Motsoaledi o rile lefapha la gagwe le dumeletse ke Legotla la Taolo ya Melemo (MCC) go dira gore seritibatsi se se newe balwetse ba ntlha ba le 400 kwa Gauteng, KwaZulu-Natal, Bokone Bophirima le Kapa Bophirima jaaka karolo ya porojeke ya ditlhotlhomiso.

TB e a fola

Ngaka Motsoaledi o rile TB ke bolwetse jo bogolo jo bo bolayang mo malwetseng a tshwaetsang.

"TB e a fola, segolo fa e tsibogela melemo e bile e lemogilwe go sa le gale.

Le fa go le jalo, re itemogela gape tlhatlogo e e tlhobaetsang ya DR-TB."

O rile DR-TB e tlhatlogile mme e fetisediwa go batho ba ba iseng ba ke ba nne le TB, e leng se se kayang gore MDR-TB e ka bonwa ka tshwaetso ya ntlha.

"Go alafa DR-TB ga se fela selo se se bokete, se go nang le kgonagalo e e letobo ya gore se ka alafiwa ka katlego, gape

e tlhwatlhwagodimo thata. Batlhankedi ba Lefapha la Boitekanelo la Bosetšhaba ba lekanyetsa gore le fa go dirisiwa bokana ka R400 go alafa molwetse yo a nang le TB, tlhwatlhwa eo e ka menagangwa ga 1 000 go alafa MDR-TB le ga 2 000 go alafa XDR-TB."

Aforika Borwa e kwadisa balwetse ba ka nna 13 000 ba MDR-TB le ba le 1 000 ba XDR-TB ka ngwaga. O rile dintlha di le mmalwa di na le seabe mo go siteng melemo ya TB, go akaretsa go lemogwa morago ga sebaka, go se tseye kalafi ka tshwanelo, taolo e e bokoa ya tshwaetso, le tlhokego ya diritibatsi tse dišwa.

Bedaquiline e a dira

"Tsebogo ya melemo go TB gantsi e ikaegile ka diritibatsi tse di ribolotsweng dingwaga di feta 50 tse di fetileng. Ke go sale gale mo seritibatsi se sešwa sa TB, *Bedaquiline*, se neng sa tlhagisiwa.

Aforika Borwa e ne ya reka seritibatsi se ka bonako, mme ga jaana re balelwa go 60% ya

balwetse ba ba amogelang seritibatsi se mo lefatsheng lotlhe."

"Tshedimosetso ya go sale gale e setse e bontsha dipoele tse di botoka mo balwetseng ba le mmalwa ba ba amogelang seritibatsi se, mme katlego ya kalafi e feta 70% fa e bapisiwa le 50% mo go ba ba santseng ba amogela seritibatsi se se tlwaelegileng."

Ngaka Motsoaledi o rile lenaane le ke semphato magareng ga Lefapha la Boitekanelo, Otsuka le Right to Care. Otsuka e leng setlamo sa Japan, e rebola seritibatsi se mahala.

Batho ba ba amiwang ke leroborobo la TB gantsi ke badirameepong, baagi ba mafelo a meepo le ba malapa a bona, mafelo a kgopololo, mafelo a kwa magang, baagi ba kwa dipolaseng le dikolo tsa teng mmogo le ditikwikwe tsa thuto ya motheo.

Ngaka Motsoaledi o rile o solofela fa balwetse kwa Sizwe le maokelo a mangwe go ralala naga ba tla tswelwa mosola ke lenaane le mmogo le maiteko a mangwe a puso e a tsenyang tirisong. ■

Business people give Invest SA thumbs up

Noluthando Motswai and Neo Semono

The business community has welcomed the newly launched InvestSA One Stop Shop initiative.

Derrick Huang, managing director of international company Beyond Your Dreams (BYD) South Africa, says the concept of the one stop shop will make their lives as investors a lot easier.

This Chinese firm is primarily an IT and renewable energy company. It is listed on the Hong Kong and New York stock exchanges and has over 200 000 employees internationally.

"Invest SA is so nice. I know how difficult it is to have your visa or work permit extended in South Africa. This one stop shop will make things so much easier. China and South African relations are at an historical high. We are in the G20 and in Brics there are good things going on between the two countries."

Huang said BYD had big plans for

the South African market especially because BYD was into battery power storage, electric motor vehicles and the manufacturing of cell phones and tablets.

"We have done some business in South Africa. ... We are now really making entrance in South Africa. We are very fortunate to come into the market when things are made much easier for us as investors."

Investors do not need to physically visit the dti to access the One Stop Shop. They can also find information online by visiting www.investsa.gov.za.

Launching InvestSA President Jacob Zuma said The One Stop Shop will provide a more coordinated, streamlined and professional service to those who wish to set up a business," President Zuma. ■



■ President Jacob Zuma during a guided tour of the Invest South Africa One Stop Shop.

From page 4

processes.

Officials were instructed to keep the service simple and short.

Key departments such as home affairs, labour, environmental affairs, trade and industry and agencies such as the Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), South African Revenue

Service and Eskom amongst others will be available at the One Stop Shops.

President Zuma said: "Business people have outlined the difficulties and hassles they face when wanting to establish new businesses, both local and foreign investors." The President also said the CIPC has rolled out self-service terminals in banks,

local economic development agencies and chambers of commerce offices for company registrations. By June this year self-service terminals will be rolled out to all provinces.

President Zuma said the the One Stop Shop's success will depend on the support of all stakeholders in the three spheres of government. ■